

# UDA zabal 2023

UZTAILA



MUSIKA



DANTZA



ZIRKOA



ANTZERKIA



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGON

ekainak

30

junio

# Arrasate Musikal Big Band



musika



19:30



Monterron parkean



Eguraldi Txarrearekin:  
**Amaia antzokia**



[www.facebook.com/AMbigband](https://www.facebook.com/AMbigband)

Arrasate Musikal Big Band 2000. urtean sortzen du José Ramón Elkoro irakasleak bertako ikasleei musika modernoa lantzeko proposamenarekin.

3 urtetara, Zigor Martínez irakasleak hartzen du taldearen zuzendaritza. Ibilbide didaktikoa da bere helburua, estilo eta garai ezberdiñetako musika landu, diskoak grabatu.... Taldea urtero indartzen ari da eta orain 28 musikariz osatuta dago.

Gehienbat Euskal Herri mailan aritu dira, baina kanpoan ere eman dute hainbat kontzertu, Bartzelona, León, Gran Canaria, Tenerife, Munich, Maastrich... Orain arte 4 disko grabatu deitu eta Mugarik gabeko musikariekin ere parte hartu du beste disku batean.

*Arrasate Musikal Big Band nace en el año 2000 por el profesor José Ramón Elcoro por una necesidad didáctica de música moderna de dicha escuela.*

*Al poco es Zigor Martínez quien coge la dirección de este grupo hasta el día de hoy. Su trayectoria sigue siendo didáctica, tocar estilos diferentes, de distintas épocas, grabar discos en directo o en estudio.... Esta agrupación ha ido creciendo a lo largo de los años, siendo ahora de 28 componente .*

*Ha tocado mayormente en el país Vasco; Arrasate, Bergara, Elgeta, Durango, Gasteiz, Donostia... En España; Barcelona y León.... Y en el extranjero; Munich y Maastrich. Ha grabado 4 discos, ha colaborado en un disco solidario con Músicos sin Fronteras y actualmente está preparando su 5º album.*

# "Dale Ramón" *Trapu Zaharra*



antzerkia



20:00



Seber Altube plazan

Eguraldi Txarrearekin:  
Biteri plaza[www.trapuzaharra.com](http://www.trapuzaharra.com)

"Kolapsoa" izango da enpresa handi batek duen aitzakia bere eskain-tza paregabea martxan jartzeko: goi mailako bunkerrak.

Hori promozionatzeko, probaleku mugikor batean, zuzenean, lehiaketa bat antolatuko du herri bakoitzean.

Lehiakideak proba desberdinak egin beharko ditu. Ikusleek, "idi proba" batean bezala, ariketa bakoitzean apostuak egingo ditu.

Lehiaketa umiliagarriez, kataklismoez, antisio-litikoetz... hitz egingo dugu.

*"El gran colapso" es el pretexto que una firma comercial tiene para lanzar su producto estrella: búnkeres de alto standing.*

*Para promocionarlo organizará un concurso en directo que se realizará sobre un probaleku portátil.*

*El concursante se verá obligado a realizar diferentes pruebas para lograrlo. El público, al igual que en una "idi-proba", apostará en directo sobre la ejecución de cada ejercicio.*

*Hablamos de concursitos humillantes, de cataclismos, de ansiolíticos...*



uztaila

07-08

"Mondra & Roll" jaialdia bueltan da

Julio



musika



Monterron parkean

# MONDRA & ROLL

THE INTERRUPTERS PERKELE sick of it all  
BAD MANNERS BUZZCOCKS U.K. SUBS SUBTERRANEAN KIDS  
ARKADA SOCIAL rotten XIII SVETLANAS Hell Beer Boys  
MAID OF ACE SPECIAL CREW AGUR

UZTAILAK 7 | 8 | 2023  
ARRASATE | MONTERRON PARKEAN  
ESKANTZA MUGATUA / OFERTA LIMITADA:  
2 EGUNeko BONOa / BONO DE 2 DIAS: 65€



[www.facebook.com/MondraNRoll/](http://www.facebook.com/MondraNRoll/)

Gipuzkoako jaialdiak 2023ko ediziorako kartela aurkeztu du. Datorren uztailaren 7an eta 8an Arrasateko Monterron parkea Europa mailan punk rockaren ikus-entzuleek gehien maitatzen dituzten taldeen lekuko izango da. Kartel honekin, bere bigarren ediziokoan, Mondra 'n' Rollek Europa hegoaldeko hardcore punk jaialdi garrantzitsuenetako bat izateko hautagaitza ziurtatzen du.

Eta oraindik beste talde handi bat geratzen da iragartzeke, egun gutxi barru esango dizueguna, adi gure sareetara, bitartean ez ahaztu esaldu hau: Arrasate punk rockaren epizentroetako bat izango da aurten. Galduko duzue?

*El festival guipuzcoano ha presentado su cartel para 2023. Los próximos 7 y 8 de julio el parque Monterrón de Arrasate acogerá a los grupos más queridos de punk-rock por el público a nivel europeo. Con este cartel el Mondra'n'Roll opta en su segunda edición a convertirse en uno de los festivales más importantes de hardcore punk del sur de Europa.*

*Y aún falta por anunciar un grupo de los grandes, que se desvelará próximamente. Mientras estáis atentos a nuestras redes no olvidéis los siguiente: Arrasate será el epicentro del punk rock este año. ¿Te lo vas a perder?*

# "Manu Chao"



musika



18:00



Monterron parkean



## **Manu Chao Euskal Herrira bueltatuko da 7 urteren ondoren.**

Lizarran aritu zen azkenengoz 2016an. 7 urteren ondoren Euskal Herrira bueltatuko da Manu Chao. Uztailaren 9an Arrasateko Monterron parkean egongo da Mondra n' Roll jaialdiko azpiegitura eta baliabideak aprobetxatuz.

## **Burutik-ek eta Eirek irekiko dute gaua.**

Iruñako Burutik taldea eta Eire bikote Zumaiarra izango dira artista ezagunaren kontzertua irekiko dutenak. Burutik-ek 2022ko martxoan argitaratu zuten euren azkenengo lan luzea eta aurreko otsailean 3 kantaz osatutako EPa kaleratu zuten. Eire, bestalde, hasi berri den bikotea da eta azkenengo urtean zenbait single kaleratu dituzte.

Sarrerak agortua

*Vuelve Manu Chao a Euskal Herria después de 7 años. Actuó en Estella por última vez el 2016. 7 años después regresa a Euskal Herria. El 9 de julio estará en el parque Monterrón de Arrasate aprovechando la infraestructura del Mondra'n'Roll.*

*Los grupos Burutik de Pamplona y Eire de Zumaiá abrieran la noche. Burutik publicaron su primer largo en marzo de 2022 y el pasado 3 de febrero publicaron un EP de 3 canciones. Eire, por su parte, es un duo que acaba de comenzar su andadura y que durante el último año ha publicado diferentes singles.*

*Las entradas están agotadas.*





zirkoa



20:00



Biteri plazan

[www.zirkozaurre.com](http://www.zirkozaurre.com)

Kobrea, hain presente eta hain ezezaguna. Hain garrantzitsua eta hala ere hain diskretua. Haizerik gabeko metal bat, urrearen itzalean bizi dena, ezerk inbidiarik ez dionean. Gustatzen zaigun kobrea. Harritzen gaituela. Gure arreta erakartzen duena. Korronea eta beroa eraginkortasunez eta zehaztasunez gidatzen dituena. Moldekagarria. Mugarik gabeko birziklapenekoak. Konprometitua. Femininoa. Askotan magikoa. Sendagarria. Elikagaietan, txanponetan, teknologia berrietan presente. Historiaurrea, denboraren joanean inork ez bezala egokitzen jakin duena. Kobre inspiratzailea, gure ikuskizunaren gidaria. 'Kobr3' birak ematen ditu eta ikusleak kobreaken inguruan birarazten ditu. Oholtza gainean, hiru artistek malabare teknikak, objektuen manipulazioa, Cir gurpila, bertikalak eta mugimendu konpasatuak konbinatzen dituzte. Estetika, plastikotasuna. Konplizitatea, harmonia. Zirku garaikidea koreografia zainduetan. Su motelean prestaturiko osotasun baten zati eta zati gehiago, bizkortasun atsegingarriz haztatzen dena.

*Cobre. Tan presente y tan desconocido. Tan importante y sin embargo tan discreto. Un metal sin aspavientos, que vive a la sombra del oro cuando nada tiene que envidiarle. El cobre que nos gusta. Que nos sorprende. El que imanta nuestra atención. El que guía con eficacia y precisión la corriente y el calor. Moldeable. De reciclaje ilimitado. Comprometido. Feminino. A menudo mágico. Curativo. Presente en alimentos, monedas, nuevas tecnologías... El prehistórico que ha sabido adaptarse como nadie al paso del tiempo. El cobre inspirador, el conductor de nuestro espectáculo. 'Kobr3' gira y hace girar a los espectadores en torno al cobre. Sobre el escenario, tres artistas combinan técnicas de malabares, manipulación de objetos, rueda Cyr, bola contact y movimientos acompañados. Estética, plasticidad. Complicidad, armonía. Circo contemporáneo en cuidadas y sincronizadas coreografías. Partes y más partes de un todo cocinado a fuego lento y que se paladea con placentera celeridad.*

# Arrasate Blues



musika



hainbat lekutan kontzertuak

Antolatzailea:


**Arrasateko**  
merkatari elkarte

[www.arrasateblues.com](http://www.arrasateblues.com)

# Are you presh?

**UZTAILAK 13** | 19:00

**UZTAILAK 14** | 19:00

**UZTAILAK 14** | 20:30

**UZTAILAK 14** | 22:30

**UZTAILAK 14** | 24:00

**UZTAILAK 15** | 13:00

**UZTAILAK 15** | 19:00

**UZTAILAK 15** | 20:30

**UZTAILAK 15** | 22:30

**UZTAILAK 15** | 24:00

**UZTAILAK 16** | 13:00

**UZTAILAK 16** | 19:00

**Noa & the Hell Drinkers**
**The Fake Cousins**
**Bluedays**
**Afrika bibang**
**JAM SESSION • Erromintxelak**
**M & A SWING MACHINE**
**SlideBoy Vegas**
**The soul for Real band**
**TRUDY LYNN**
**Feat Steve Krase**
**& Travellin' Brothers**
**JAM SESSION • The Fake Cousins**
**Mónica Durán**
**The Spolem Girls**
**HERRIKO PLAZA**
**1990**
**TAUPA**
**IRATI**
**ATERPE**
**EZKIÑA**
**MONTE**
**HERRIKO PLAZA**
**HERRIKO PLAZA**
**ATERPE**
**EZKIÑA**
**BUENUENA**

Desnuda *Maitane Sarralde*

dantza



20:00



Seber Altube plazan

Eguraldi Txarrarekin:  
Biteri plaza[www.maitanesarralde.com](http://www.maitanesarralde.com)

Desnuda deritzon ikuskizuna antzetzuko baita Seber Altube plazan, dantza garaikide eta esekiko ikuskizun bat, Maitane Sarralderen eskutik. Egitura flotatzailearen eta hartatik zintzilikatzen diren elementu pendularren artean elkarreraginez, diziplinarteko pieza honek gorputz irentsiari eta gorpuzkera ugarien inguruan ikertzen du, korapilo bat itoaztearen eta horrek eragiten duen ezegonkortasunaren aurrean. Desnuda ikuskizunera doazen pertsonak gorputz bat aurkituko dute, korapilo bat eginda, soka-mutur solte baten bila.

*En la plaza Seber Altube se representará Desnuda, un espectáculo de danza contemporánea y suspendida con Maitane Sarralde. En interacción con la estructura flotante y los elementos pendulares que cuelgan de ella, esta pieza interdisciplinar, investiga sobre el cuerpo ingrávido y las múltiples corporalidades ante el estrangulamiento de un nudo y la inestabilidad que provoca. En Desnuda las personas que asistan al espectáculo se encontrarán un cuerpo anudado en busca de un cabo suelto.*



# Korrontzi *kontzertua*

Harreman eta  
Mundukidek antolatuta



musika



19:30



Monterron parkean



Eguraldi Txarrearekin:  
**Amaia Antzokia**

**MOZAMBIKEREN ALDEKO ELKARTASUN JAIALDIA**

Sarrerak **10€**  
entradas

Mundukidaren bulegoetan (Iturriotz, 27)  
> [www.mundukide.org](http://www.mundukide.org)  
> [www.harreman.net](http://www.harreman.net)

Equipado con un acordeón  
Amaia Antzokia  
Con un grupo en el  
Amaia Antzokia

**dantzan**  
**KORRONTZI**  
OINKARI DANTZA TALDEAREKIN

+ LAGUN ARTEAN + LORE GAZTEAK + TXIKITXU ARROSTAITZ + JAIKI  
+ TTAKUN TXALAPARTA + ARRASATEKO TRIKITIXA TALDIE

UZTAILA 20 osteguna  
JULIO 20 jueves 19:30 | Monterron Parkea | Arrasate

mundukide  
kooperazio kooperatiboa  
cooperación cooperativista

HARREMAN

KORRONTZI folk taldea eta Billabonako Oinkari dantza taldearen eskutik KORRONTZI DANTZAN ikuskizun alai eta garaikidea dator Monterronera. Trikitixa bihotz eta bizkarrezur dituen folk doinuek, Debagoienako luxuzko kolaborazioak izango ditu, besteak beste, Lagun Artean, Lore Gazteak, Txikitxu Arrostitz eta Jaiki dantza taldeak, eta hauekin batera, TTakun txalapartariak eta Arrasateko trikitixa taldea. Udarako gauetarako ikuskizun gozarria!

Mundukide eta Harremanek antolatuta

Llega a Monterron el espectáculo alegre y contemporáneo KORRONTZI DANTZAN, de la mano del grupo folk KORRONTZI y del grupo de danza OINKARI. Las melodías de folk con la trikitixa de protagonista, contarán con colaboraciones de lujo de la comarca del Alto Deba de grupos como Lagun Artean, Lore Gazteak, Txikitxu Arrostitz y Jaiki dantza taldea, junto a los txalapartaris TTakun y el grupo de trikitixa de Arrasate. ¡Un espectáculo para las noches de verano!

Organizado por Mundukide y Harreman

# Los perros *Led Silhouettes*



dantza



20:00



Zaldibar frontoian



Denborak iragan izateari uzten dihonean eta etorkizun izateari uzten dihonean. Oraina gure gainera erortzen zaigunean. Gure baitan erretzen den suaren intentsitatearekin bizi dugun oraina, elkar maitate duten eta gaueko akelarrean erretzen diren bi izaki bezala. Garai gatazkatsu eta aldakor honetan bizirik irauteko dantza egiten duten bi izaki. Gure oinen azpian erretzen den sugarra, ireki eta ixten den zoruan, arnasa sakon hartzen duen animalia handi bat bailitzan, zaunka egin nahi duen animalia bat, oihu egin nahi duena, korrika egin nahi duena.

*A las personas nacidas en la era digital se nos enfrenta a un proceso de deshumanización y de aislamiento, para la creación de una identidad diferenciada o de una marca personal. Somos más que nunca un producto a la venta y la juventud es el valor más codiciado. La contemporaneidad azota a los más vulnerables y margina a los inadaptados que se debaten entre la rebelión y la docilidad. La pieza propone un estado de resistencia; como perros que se encuentran, que comparten alegría y dolor, que caen y se levantan, que bailan, que se rebelan a través del amor para encontrar el sentido de sus vidas. Una danza pasional que encuentra su sentido más puro en la repetición y la catarsis: bailar hasta la extenuación, ladrar hasta el último aliento, vivir hasta desfallecer.*

# UDA zabal 2023

UZTAILA



**Arrasate Musikal Big Band**

Ekainak 30

19:30

Monterron parkean



**“Dale Ramón” Trapu Zaharra**

Uztailak 4,

20:00

Seber Altube plazan



**“Mondra'n'roll”**

Uztailak 7,8

Monterron parkean



**Manu Chao**

Uztailak 9

18:00

Monterron parkean



**Kobr3 Zirkozaurre**

Uztailak 11,

20:00

Biteri plazan



**Arrasate Blues**

Uztailak 13-16

Herriko hainbat lekutan



**Des3nuda” – Maitane Sarralde**

Uztailak 18

20:00

Seber Altube plazan



**Korrontzi**

Uztailak 20

19:30

Monterron parkean



**Los perros” – Led Silhouettes**

Uztailak 21,

20:00

Zaldibar frontoian



# UDA zabal 2023

UZTAILA



Gipuzkoako  
Foru Aldundia



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO